

A DI ĐÀ PHẬT THUYẾT CHỦ

Đại Chánh (Taisho) vol. 12, no. 369

Hán dịch: Khuyết danh
Phiên âm & lược dịch điện tử: Nguyễn Tánh & Nguyễn Hiến
Việt dịch: Thích Nữ Chơn Tịnh (08-2007)
Biên tập : Thích Phước Nghiêm



Tuệ Quang Wisdom Light Foundation

PO Box 91748, Henderson, NV 89009

Website <http://www.daitangvietnam.com>

Email info@daitangvietnam.com

【經文資訊】大正新脩大藏經 第十二冊 No. 369 《阿彌陀佛說呪》

【Kinh văn tu tẩn】Đại Chánh Tân Tu Đại Tạng Kinh đệ thập nhị sách No. 369 《A Di Đà Phật thuyết chú》

【Kinh văn tu tẩn】Đại Chánh Tân Tu Đại Tạng Kinh thứ mười hai sách No. 369 《A Di Đà Phật nói chú》

【版本記錄】CBETA 電子佛典 V1.6 (UTF-8) 普及版, 完成日期: 2004/09/15

【bản bản kí lục】CBETA điện tử Phật Điển V1.6 (UTF-8) phổ cập bản, hoàn thành nhật kỳ: 2004/09/15

【bản gốc kí lục】CBETA điện tử Phật Điển V1.6 (UTF-8) khắp cùng bản, hoàn thành ngày: 2004/09/15

【編輯說明】本資料庫由中華電子佛典協會 (CBETA) 依大正新脩大藏經所編輯

【biên tập thuyết minh】bổn tu liệu khổ do Trung Hoa điện tử Phật Điển hiệp hội (CBETA) y Đại Chánh Tân Tu Đại Tạng Kinh sở biên tập

【biên tập thuyết minh】gốc tu liệu kho bởi Trung Hoa điện tử Phật Điển hiệp hội (CBETA) nương Đại Chánh Tân Tu Đại Tạng Kinh biên tập

【原始資料】蕭鎮國大德提供, 北美某大德提供, CBETA 自行掃瞄辨識

【nguyên thủy tu liệu】Tiêu-Trần-Quốc Đại Đức đề cung, Bắc-Mỹ-Mỗ Đại Đức đề cung, CBETA tự hành tảo miêu biện thức

【nguyên thủy tu liệu】Tiêu-Trần-Quốc Đại-Đức đề cung, Bắc-Mỹ-Mỗ Đại-Đức đề cung, CBETA tự hành quét ngắm phân tích thức

【其它事項】本資料庫可自由免費流通, 詳細內容請參閱【中華電子佛典協會資料庫基本介紹】(<http://www.cbeta.org/result/cbintr.htm>)

【kỳ tha sự hạng】bổn tu liệu khổ khả tự do miễn phí lưu thông, tường tế nội dung thỉnh tham duyệt 【Trung Hoa điện tử Phật Điển hiệp hội tu liệu khổ cơ bản giới thiệu】(<http://www.cbeta.org/result/cbintr.htm>)

【kỳ tha sự hạng】gốc tu liệu kho có thể tự do miễn phí lưu thông, rõ ràng nội dung thỉnh tham duyệt 【Trung Hoa điện tử Phật Điển hiệp hội tu liệu kho nền nhà gốc giới thiệu】(<http://www.cbeta.org/result/cbintr.htm>)

阿彌陀佛說呪
A Di Đà Phật Thuyết Chú

那 謨 菩 陀 夜 那 謨 馱 囉 摩 夜 那
Nam mô bồ đà dạ na mô đà la ma dạ na
謨 僧 伽 夜 那 摩 阿 弭 多 婆 夜 踰
mô tăng dà dạ na ma a nhị đa bà dạ di
他 伽 多 夜 阿 囉 訶 羝 三 藐 三 菩 陀
tha dà đa dạ a la ha ê tam miểu tam bồ đà
夜 踰 姪 他 阿 弭 唎 羝 阿 弭 唎 都

dạ di điệt tha a nhị lợi đê a nhị lợi đô

婆 鞞 阿 弭 唎 跢 三 婆 鞞 阿 弭

bà bễ a nhị lợi di tam bà bễ a nhị

唎 跢 鼻 迦 羝 伽 弭 爾 伽 伽 那

lợi di tỳ ca đê dà nhị nễ dà dà na

稽 唎 底 迦 婆 囉 幡 波 跢 叉

kê lợi đê ca bà la bà ba di xoa

焰 迦 娑 婆 訶 若 能 如 法 受 持 決 定 得 生 彌 陀 佛 國

diêm ca sa bà ha. Nếu có thể thọ trì như pháp chắc chắn sẽ được vãng sanh về nước của Phật A-di-đà.

=====

TUỆ QUANG 慧光 FOUNDATION <http://www.daitangvietnam.com>

Nguyễn Tánh Trần Tiến Khanh & Nguyễn Hiền Trần Tiến Huyền Phiên Âm và Lược Dịch

Sun Apr 30 22:03:34 2006

=====